



# 淡江時報

796期 賀60校慶：祝淡江桃李滿天下 壽比南山高 (退休人員方紫泉)

**高點·建國 網路學院**

九月開學慶·課程全面特惠中

NEW PEN 歡迎預約試聽

升學考·公職考·證照就業·美語進階

台北(02)-26259498 台北淡江大學網路學院207號7樓

發行所：淡江大學  
 創辦人：張建邦  
 發行人：張家宜  
 社長：馬雨沛  
 社址：台北縣淡水鎮英專路151號  
 電話：02-26250584  
 傳真：02-26214169  
 中文網址：http://kktimes.tku.edu.tw/  
 Tamkang e-Times：http://kktimes.tku.edu.tw/New/english.php

台北郵局特准掛號  
 台北字第2676號  
 中華郵政三類雜誌第66號  
 執照登記為雜誌類

## 世界機器人足球賽 本校獲3金2銀3銅

### 視覺全自主機器人6度奪冠 人形機器人再度衛冕

【記者陳思嘉淡水校園報導】今年在印度班加羅爾舉行的「2010年FIRA Cup世界盃機器人足球賽」，本校電機工程學系智慧型控制實驗室「機器人研究團隊」所向披靡，再傳捷報！奪得自2003年以來第6度的「視覺全自主機器人組 (RoboSot)」冠軍，並拿下「人形機器人組 (HuroCup)」分項競走賽冠軍；罰踢賽、投籃賽亞軍；拳擊賽、馬拉松賽、舉重賽季軍，共獲3金2銀3銅，總積分與同樣來自台灣的成功大學並列為參賽隊伍之冠。

此次機器人團隊由名列《遠見》雜誌新台灣之光之電機系教授翁慶昌率領，包括視覺全自主機器人組隊長電機博

二何丞堯、人形機器人組隊長電機博三胡越陽等15位電機系學生，於本月15日至19日5天的比賽中，擊敗來自英國、中國、韓國等國家所組成的隊伍，凱旋歸來。

視覺全自主機器人組表現依舊亮眼，這次比賽派出的機器人在外型上大翻新，整體構造較以往簡單，機體重量也經過改良減輕不少，移動速度因此更為快速，何丞堯表示，為了使機器人輕量化，他們在機器人側身部分挖了「TKU」字樣的洞，不僅減輕了機器人本身的重量，也幫學校作宣傳。比賽以3對3足球賽的方式進行，將現實的足球場按比例縮小作為機器人的比賽場地，「我們的守門員直到目前為止，還

未曾漏接過任何一球呢！」何丞堯驕傲地說。

人形機器人組部分，總積分繼去年再度衛冕第1，派出為此比賽而設計的第7代機器人應戰，使用2個核心作控制，使得運動性能更為穩定；另外，使用最新研發的IPC (工業型電腦)，加強影像處理功能，辨識度也大大提升，這些都是致勝的關鍵。胡越陽表示，賽前熬夜寫程式、不斷測試的辛苦都值得了。異於往年的是，分項馬拉松賽頭一回移師戶外舉行，在自然環境下，光線強弱變化多端，增加了機器人視覺判斷的困難，也因此競爭相當激烈，形成拉鋸戰，最後僅三支隊伍跑完

全程到達終點。胡越陽開心地說：「對比賽的成績很高興，但我們在許多分項仍有努力的空間，期許明年能再創佳績，讓淡江的機器人達到更高的水準。」

被《遠見》雜誌譽為「讓機器人出國得獎、成為『另類台灣之光』」的主要推手，翁慶昌謙虛地表示，「我們在進步，別人也在進步」，比賽都是在剎那之間，因此臨場面對突發狀況的表現就顯得很關鍵；學生不斷投入時間研究改良，技術與經驗的傳承也做得相當好，希望從「做中學」，在未來的賽事中也能獲得佳績，為校、為國爭光。



## 68資深優良教師 獲總統設宴表揚

【記者莊曼媛淡水校園報導】教育部將於本週二 (28日) 舉辦資深優良教師表揚大會暨總統餐會，並頒發資深優良教師獎章，獎勵服務滿10年至40年的教師，本校今年總計68位教師獲獎，其中服務滿40年的教師共2位，分別為英文系副教授陳玉秀、體育室體育教學組副教授郭月娥；服務滿30年資深優良教師有楊育鍊、黃繁光、袁保新、陳幹勇、吳錦全、高惠春、

李樂豪。

陳玉秀授課項目包括英文翻譯及習作與英文，她認為：「教育是要開發學生的學習動機，培養學生的學習能力，分享學習經驗。」而最重要的是訓練學生解決問題的能力。中文二洪千因說：「老師會親自挑選適合我們的教材，不會給學生太大的壓力，如果學習上有問題，老師都很樂意替學生解決。」

郭月娥專長為籃球、桌球、網球，上課時秉持著：「用最專業的教學，讓學生得到最貼心的學習。讓學生可以擁有健康的人生。」中文四盧以珊表示：「她是一個很像媽媽的老師，會叮嚀我們一些生活細節，對於學習較慢的同學也會認真地去輔導。」歷史四陳殊儀表示：「老師教學非常認真，還會用各種不同的方式幫助學生理解。」

## 真菌會唱歌 無線感測器校慶展出

【記者陳書鴻淡水校園報導】真菌會唱歌！本校資訊工程學系教授張志勇、石貴平與台北藝術大學教授許素朱等人合作，將無線感測器網路 (Wireless Sensor Networks, WSN) 技術運用在公共藝術上，建置出全台首創的「無線感測器菌人樹道」，目前正申請美國專利中，並將於11月、本校60週年校慶時公開展示。

張志勇說明，「無線感測器菌人樹道」共有兩種模式，為「音樂互動模式」與「Twitter社會話語互動模式」，其特點在於利用鋪設在外的無線感測器點來蒐集風力、溫度、光線等環境資訊，配合媒體聲音點來播放不同的音樂或音效，夜間還可照明。

在「音樂互動模式」中，當第一個人靠近樹道中任何一株菌人，菌人就會開始播放交響樂的主旋律，如果有越來越多人進入樹道，就會觸發更多的樂器加入合奏。此外，若你拍打菌人時，它還會對你大喊：「好痛喔！別打我啦！」而在「Twitter

社會話語互動模式中」，則會以不同節慶與社會議題當作關鍵字搜尋Twitter平台上的相關文字，再把文字轉換成數位話語，當有人靠近其中一株菌人時，會促發播放Twitter的數位話語，讓你在散步時也能知道大家所關心的時事。

無線感測器網路技術目前在國內外應用廣泛，但成果多顯現於國防、醫療科技上，然而整合了無線通訊技術、無線感測器技術、互動科技、數位藝術、音樂、造型等多項領域所研發而成的「菌人」，其實用性與未來商機受到國科會的極大關注。張志勇表示，做成菌人造型主要在其菌帽具有防水、防風及貼近自然的用意，其外觀亦可隨公司、學校的特色不同，改變成各具特色的造型，「當初設計的出發點就是希望讓科技與人類產生互動，利用裝置藝術與無線感測器技術的結合，讓民眾感受到科技親民的一面。」

「無線感測器菌人樹道」預計將於校慶時展示給全校師生參觀體驗，未來亦有可能永久設置於校內及其他公共場所。財金三陳義凡表示，如果有這樣的裝置藝術出現在校園中，除美化環境外，校園生活也會變得更有樂趣。

## 國科會大專生專題研究 本校件數上揚

【記者王鈺淡水校園報導】99學年度大專生參與國科會專題研究計畫，本校通過件數為32件，較去年增加4件。其中，工學院通過件數為23件，超過總通過件數的一半，連續3年蟬聯各院第1，尤其是電機系及資工系各通過7件為最高。管理學院通過件數為4件，理學院、商學院各通過2件，外語學院則通過1件。凡通過計畫的學生，每名皆可獲得4萬7千元補助。

資工四李明純「無線網路品質服務保證之網路佈建與排程技術」的研究計畫，以無線網路為主題，由於受到大一資訊概論老師資工系教授張志勇的啟發，使她決定研究相關議題。

張志勇同時也是她的指導老師，她很高興能夠以自身有興趣的主題為研究計畫並獲得國科會的補助。她感謝老師的指導，能讓她將所學應用於研究上，使她很有成就感。

電機四劉正凱以「低成本之視力保健系統模組開發」為研究主題，計劃開發出防止筆記型電腦使用者容易因太靠近螢幕而罹患近視的機器。當使用者太接近螢幕時，機器會發出警告，提醒使用者正確的姿勢。他表示，當初會想參加此計畫是受到同學及老師的鼓勵，能夠將所學的專業知識發揮出來並得到補助，對他來說是很大的肯定。

## 28日在地食材 師情話意 饗師恩

【記者馮瑋淡淡水校園報導】女教職員聯誼會將於28日 (週二) 在覺生國際會議廳舉辦慶祝教師節活動，屆時將有66道佳餚。此次的主題為「環保、輕食、在地化」，女聯會活動長一學習與教育中心徐新逸表示，為了響應逐漸重視的環保議題，今年主題除了倡導永續綠能的概念之外，更要使用竹筍、地瓜等台灣在地食材完成每一道菜，讓每一位與會者都能品嚐到最新鮮的台灣味！同時以「66」代表「六六大順」，希望每一位教職員都能吃得飽飽，精神好好地繼續在工作崗位上耕耘，歡迎全體教職員共襄盛舉並踴躍同樂。

另學務處課外活動輔導組於20日至28日在淡水校園、台北校園、蘭陽校園，同步舉辦「師情話意滿江紅」感恩祝願活動，鼓勵同學用「話語、小卡片、email、握手、擁抱、鞠躬」等方式對老師表達

## 普列斯卡演講：減稅促復甦

【記者張友柔淡水校園報導】經濟學大師普列斯卡 (Professor Edward C. Prescott) 再度蒞校，於驚聲國際會議廳以英語演講，主題為「Asia Booming, U.S. Depressed, and Europe Stagnating」，吸引全校師生前往一睹大師風采。當天國際事務副校長戴萬欽、經濟系系主任莊希聖皆出席接待，慕名而來的師生擠滿驚聲國際會議廳。

普列斯卡教授針對過去全球經濟發展作了概況描述。他表示，金融危機後，亞洲多數經濟體因生產力的提升，在經濟上表現十分亮眼，尤以中國發展更是突出。經濟四蔡建宏說：「普列斯卡教授認為減稅政策是衡量一國是否能夠復甦的關鍵，使我們有了新的想法。」演講結束後，普列斯卡教授在覺生國際會議廳與眾多師生進行茶會餐敘，許多師生把握機會搶著與普列斯卡教授合影留念。

## 侵犯智財權 51例觸法

【記者李冠賢淡水校園報導】依據資訊中心統計，98學年度疑似侵犯智慧財產權的案列計為51件，較97學年度案件減少29件。其中以工學院23件最多，理學院9件。

網路管理組組長蕭明清表示，因教育宣導方式使侵權案列降低，且利用帳號密碼及電腦認證等方法達到減少觸法的效果，期待能將目標降低並趨近於0。但P2P軟體的使用無法利用此方式防治，希望同學自治盡量減少使用P2P等下載軟體以免犯法。理、工學院疑似侵權案偏多，蕭明清說明，因理、工學院電腦向無認證功能且該學院學生使用電腦時間較長，容易侵權。他呼籲「網路上凡走過必留下痕跡，請大家尊重智慧財產權，不要觸法。」

## 癮君子看過來 福園吸菸區撤除

【記者林允兒淡水校園報導】癮君子請注意！本校淡水校園的福園涼亭吸菸區自20日起撤除。淡水校園原本設置的吸菸區有：新工學大樓的頂樓、商管大樓的頂樓、牧羊草坪的涼亭和福園涼亭共4個區。但是，根據「淡江大學禁菸規則」規定，吸菸區不得設於主要通道必經之處。也就是說，福園涼亭吸菸區因為設置的地點距離主要通道一驚聲路與衛生保健組過於接近，依照三長會報決議撤除此吸菸區。

若違反規定，教師將送交本校教師評審委員會審議，職工則依本校職工懲懲辦法送人事室懲處；學生則依本校學生懲懲辦法辦理。

## 更正啟事

60週年校慶活動，屆時將有多所姊妹校之代表來賓。本報於795期誤植來賓名單中姊妹校數目，特此更正。11月份學行之論壇研討會等多項相關活動，將有29所姊妹校之校長或教授代表蒞臨。

**美國舊金山州立大學**  
 位於美國加州第三大城市舊金山市區的舊金山州立大學 (San Francisco State University) 創立於1899年，為本校校長張家宜的母校，於2007年6月與本校正式締結為第96所姊妹校。該校校長Prof. Robert A. Corrigan夫婦將一同出席本校60週年校慶活動。

該校為美國西海岸最大的教育聯盟—加州州立大學系統23所分校之一，將近百年歷史。該校共有8院，下設68個系，最有名的科系為商業管理，重視華語文化，是美國西岸第一所成立孔子學院的大學。該校副校長Dr. Yenbo Wu甫於4月蒞校訪問，除進行演講，亦表示未來

渴望有進一步的客座教師及雙學位合作，也希望本校至舊金山進行行政參訪，為兩校合作拉近距離。

**日本長崎大學**  
 長崎大學創立於1949年，於2004年11月與本校締結為姊妹校，與本校交流熱絡，除每年互派交換生，該校環境科學部副部長連清吉、教授富永義則，曾於去年贈送27箱、約500本化學、哲學相關書籍給本校圖書館。今年，該校校長片峰茂及環境科學部教授佐久間亦蒞臨，同賀本校60週年校慶。該校目前與世界上26個國家的96所大學及研究機構締結交流協議。該校推動第二外語研習，除了必修的英文之外，可依興趣選擇中文、德文等修習。另外，該校在放射線對生物之影響與放射線傷害醫療之研究、特殊感染症研究之世界研究中心、長崎地區與地理性特徵之相關研究、東南亞經濟研究等方面，皆具有世界學術聲望。

**大陸山東大學**  
 大陸山東大學 (Shandong University) 位於山東省濟南市，創立於1901年，前身為山東大學堂，歷史悠久，目前是大陸教育部直屬全國重點綜合性大學；於2009年

4月簽訂學術合作交流協議書，為本校在大陸第22所姊妹校。去年該校副校長樊麗明來訪，兩校於近年交流密切。11月校慶當天，該校長徐顯明及港澳台辦公室主任姬錫均將蒞臨，祝賀60週年校慶。

該校有7個校區，目前共有6萬餘名學生，11大學科門類，42個學院，學科齊全，特色鮮明，包含文、理、工、醫四大學科領域；具有雄厚的學術科技實力，擁有部省級重點實驗室和省級工程技術研究中心、國家級重點實驗室等。該校實現了各學科的協同發展。自98學年度起至今，本校已陸續甄選學生到該校修習。

**9月開學季**

只剩最後「四」天~

報名即贈 ★ 英語學習特刊 ★ 課程試聽券 ★ 遊學八卦雜誌 ★ 留學實績 ★ 公義旅行社機票折價券

課程別	上課週數	定價	開心價	
TOEFL iBT	模範班	4週	6,500元	6,000元
	實戰班	12週	25,000元	22,300元
	全修班	16週	29,000元	25,500元
GMAT	15週	23,000元	20,000元	
GRE	12週	21,400元	18,000元	
TOEIC	12週	16,000元	12,500元	
IELTS	12週	16,000元	12,000元	

◆ 2人同行：可再抵500元。 ◆ 6人同行：可再抵1,000元。

地址：台北市南港區50號(美加大樓)  
 電話：(02)2581-1663-316-317  
 www.merica.com.tw www.Ussee.com.tw

**不論是考研深造；或是公職就業；「國家」給您最完整的規劃！**

慶祝本班成立25周年暨研究所考試大勝利！  
 學費折扣摸彩大抽獎！

**9.6~9.30**

★ 學費折扣：  
 3000元、2000元、1000元、500元

當場報名，立即抽獎，馬上抵扣學費！

**獨家推出 國立研究所保證班**

★ 保證所系：  
 新聞傳播類/心輔類/心理類/教育類/外文類/華語文/社會類/政治類/中文類/觀光類/藝術類

★ 上課期限：  
 只需第一年繳一次學費，可循環聽課直到考上國立為止。

★ 輔導類別：  
 各類特考-外交特考(新聞人員/領事人員/國經人員)/調查人員/國安局人員  
 高考三級-新聞行政/教育行政/社會行政/公職社工師

★ 開課日期：10月中旬起陸續開課

**25年 國家文教機構**

地址：台北市重慶南路一段43號4F  
 服務熱線：02-23119306 / 23812567  
 校園負責人：建中 0911-797-641